



9.70039

DDD

Playing Time
72:34
 Made in Germany
www.naxos.com

 © & © 2011 Naxos Rights International Ltd.
 Booklet notes in English
 Texts and translations included

The Byzantine abbess Kassiani is the earliest woman composer whose works survive. Her *Troparion* is still sung during Holy Week in Eastern Orthodox Churches across the world. The tradition of Byzantine chant of the Orthodox Church's early years has been enriched in more recent centuries by new choral settings, elaborating the original chant. This recording offers five very contrasting compositions inspired by the beauty of Kassiani's own words and melodies, together with fresh performances of her original works.

CHORAL SETTINGS OF KASSIANI

Hatzis • Theodorakis • Moody • Mantzaros

- | | | | |
|------------------------------------|--|---------------------------|--------------------------------|
| KASSIANI (9th Century) | | Nikolaos MANTZAROS | |
| 1 | Troparion for Holy Wednesday
(Byzantine chant) 5:49 | 5 | The Troparion of Kassiani 5:45 |
| Christos HATZIS (b. 1953) | | Ivan MOODY | |
| 2 | The Troparion of Kassiani 27:07 | 6 | When Augustus reigned 8:17 |
| Mikis THEODORAKIS (b. 1925) | | KASSIANI | |
| 3 | The Troparion of Kassiani 14:01 | 7 | When Augustus reigned 4:25 |
| Ivan MOODY (b. 1964) | | (Byzantine chant) | |
| 4 | The Troparion of Kassiani 6:49 | | |

Sung in Byzantine Greek; track 6 also in English
English Chamber Choir • Guy Protheroe²⁻⁶
Members of Cappella Romana^{1, 7}
(Alexander Lingas, Director)
Patricia Rozario, Soprano²

Ann Manly & Miriam Ahamat, Sopranos; Naomi Warman, Alto;
Alexander Lingas, Tenor; Andrew Trinick, Baritone³ • Ann Manly, Soprano⁶



Recorded at the Church of St Alban the Martyr, Holborn, London, UK, 9–11 May 2006 & 5–6 March, 8 May, 15 December 2007 • Producer: Simon Weir, The Classical Recording Company Ltd
 Engineer: Morgan Roberts • Editors: Simon Weir, Guy Protheroe • Booklet notes: Guy Protheroe
 This recording was made possible by a grant from the A. G. Leventis Foundation
 Cover icon of Kassiani by Euripides Kastaris (www.petrafinart.com)